

ink WITH intent

meaningful art for meaningful days

INTERFAITH (HEBREW)

ביום _____ בשבוע, ב _____ ימים לחודש _____, בשנת חמשת אלפים ושבע מאות ושבעים ו _____ בלוח העברי, אשר מתאים ל _____ יום לחודש _____, בשנת אלפיים ו _____, בעיר _____, במדינת _____, החתן _____, והכלה _____ בת _____ נכנסו בברית הנישואין כשותפים אוהבים. מוקפים במשפחה וחברים אנו מצהירים בפני אלוהים על התחייבותינו זה לזה. חיינו מעתה יהיו שזורים זה בזה. אנו נשתדל מדי יום להעמיק את הקשר בינינו, להקדיש יב בחמלה ולקבל ולהבין זה את זה. הערכים המשותפים שלנו יאחדו אותנו ויחזקו אותנו. אנו נכבד את ההבדלים בינינו ואלו יעשירו אותנו. לאורך כל חיינו אנו נישם את המנהגים המושרשים במסורת אבותינו, אך נפנה מקום בחיינו ליצירת מנהגים חדשים אשר מקורם יבוא מהתנסויותינו המשותפת. ביתנו יהיה מקום חם, שופע נדיבות ומעל הכל אהבה. אנו מבטיחים את כל ההבטחות הנ"ל זה לזה בזמן שאנו מתחייבים זה כלפי זה כאיש ואישה.

INTERFAITH (ENGLISH)

On the _____ day of the week, the _____ day of the month of _____, in the year five thousand seven hundred and seventy-_____, which corresponds to the _____ day of _____, two thousand and _____, in _____, _____, the groom _____, son of _____, and the bride _____, daughter of _____, enter into this covenant of marriage as loving companions. Surrounded by family and friends and witnessed by God, we affirm our commitment to each other. Our lives shall be forever intertwined. Each day we will strive to deepen our relationship, to listen compassionately, and to accept and understand one another. We will unite in our shared values, for they will strengthen us. We will honor our differences, for they will enrich us. Our family will practice customs rooted in the traditions of each of our ancestors. Yet we will leave space in our lives for new customs created from our shared experiences. Our home will be a place of warmth, generosity, and most of all love. These things we promise each other as we joyfully commit ourselves as husband and wife.